

# DZIENNIK

## ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
**Magistrat m. Lublina**
(parter biuro Nr. 3).

—:-:—

Administr. czynna od 10-ej do 1-ej popoł.
Redakcja „ od 6½ do 7½ wieczór.

Prenumerata kwartalnie . . . . Mk. —
miesięcznie . . . . Mk. —

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem): wiersz petitowy trzyszpaltowy lub jego miejsce 6 Mk.

—:-:—

Prenumeratę przyjmuje Wydział do Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

**Cena egzemplarza Mk. 15.**

| Nr. 2. | Lublin, dnia 7-go maja 1921 roku. | Rok I. |
|---|---|---|

## Dział urzędowy.

### RUCH SŁUŻBOWY.

1) Mianowani: — w wydziale Gospodarczym — Andrzej Bzowski st. kancelistą od 12 kwietnia r. b. z płacą według X st. sł., w oddziale Weterynaryjnym Wydziału Zdrowia Publicznego, lekarz weter. major Stanisław Górski na stanowisko kierownika tegoż oddziału od dnia 23 kwietnia r. b. z płacą według IV-b st. sł.

2) Delegowani: — w oddziale Weterynaryjnym Wydziału Zdrowia Publicznego p. o. kierownika tegoż oddziału Władysław Wolski do bezpośrednich swych obowiązków miejskiego lekarza weterynaryjnego.

3) Awansowani: — w wydziale Finansowym: — rachmistrz kasy Miejskiej Kazimierz Poniatowski do VIII st. sł., p. o. kontrolera podatku od widowisk Leon Turzański do VIII st. sł., pomocnik buchaltera kasy Miejskiej Roman Fleszyński do VIII st. sł., sekwestrator dzielnicowy Edward Grende na stanowisko referenta z płacą według VII st. sł., starszy sekwestrator Ludwik Roszkowski na starszego referenta działu podatkowo-egzekucyjnego z płacą według VI st. sł. — wszyscy od 1-go maja r. b.

4) Wysługa lat: — w wydziale do spraw ogólnych woźnemu Ludwikowi Kuśpitowi czas przebyty w Miejskiej Straży Ogniowej od 1-go czerwca 1910 r. do 1-go września 1913 r. w charakterze strażaka zaliczono do wysługi lat.

---

### Z obrad Magistratu.

**(Posiedzenie 25-go kwietnia 1921 r. — uchwalono):**

1. Zezwolić właścicielowi garbarni, p. Hipolitowi Luchtowi na przeprowadzenie wód z filtru biologicznego, urządzonego w b. fabryce „Carbo-Lumen“ na Kośminku, kanałem przez ul. Mostową do rzeki Czerniejówki, z zastrzeżeniami wskazanemi przez wydział Budownictwa i warunkiem kompletnego doprowadzenia do porządku rozkopanej ulicy.

2. Zatwierdzić plany na remont garbarni i urządzenie filtru biologicznego w b. fabryce „Carbo-Lumen“, należącej do p. Hipolita Luchta na Ko-

śminku, oraz zezwolić na uruchomienie garbarni, z uwzględnieniem zastrzeżeń postawionych przez Komisję Budowlaną.

3. Zezwolić p. Janowi Paszkowskiemu na budowę domu parterowego i zabudowań ekonomicznych, przy ul. róg Solnej i Orlej Nr. 3.

4. Odmówić zezwolenia p.p. Pankowskiemu i Szymanowskiemu na urządzenie i prowadzenie wytwórni skór surowcowych, ze względów sanitarnych.

5. Zatwierdzić następujący

REGULAMIN
Biura Pomiarów Magistratu m. Lublina:

§ 1. Czynności w biurze rozpoczynają się o godz. 9-ej rano i trwają do 3-ej po południu; praca przy pomiarach trwa 8 godzin.

§ 2. Dzień pracy przy pomiarach rozpoczyna się najpóźniej o godz. 8-ej rano, a w czasie upałów, lub przeszkód z powodu ruchu na ulicach, czynności miernicze rozpoczynać się będą wcześniej.

§ 3. Co tydzień technik, prowadzący pomiar, przysyłać będzie do Kierownika Biura Pomiarów, wykazy zatrudnionych robotników.

§ 4. W czasie niepogody, kiedy prace pomiarów nie będą możliwe, technicy obowiązani są być w biurze przy pracach biurowych.

§ 5. W razie dokonywania pomiarów dłużej, jak przewiduje § 1, pracownikom Biura Pomiarów przysługuje prawo dodatkowej płacy, o ile praca trwała dłużej nad jedną godzinę, podług norm ustalonych przez Magistrat.

§ 6. Czynności miernicze pracownicy Biura Pomiarów obowiązani są wykonywać podług instrukcji pomiarowej.

§ 7. Każdy z techników obowiązany jest co tydzień zawiadomić piśmiennie Kierownika Biura Pomiarów o postępie roboty i o miejscu roboty.

§ 8. Co miesiąc, każdy technik przedstawi do Kierownika Biura Pomiarów szczegółową kontrolę czynności pg. ustalonego wzoru.

§ 9. Opóźnianie się do pracy są niedopuszczalne.

§ 10. Pracownicy Biura Pomiarów korzystają na zasadach ogólnych z płatnego urlopu w czasie od 1-go października do 1-go kwietnia.

§ 11. W czasie robót pomiarowych, t. j. od 1-go kwietnia do 1-go października, urlopy mogą być udzielane w wyjątkowych wypadkach, jednak nie dłużej jak na jeden tydzień.

§ 12. Pracownicy Biura Pomiarów przyjmowani są na warunkach przewidzianych w § 5 i 6 organizacji Biura Pomiarów.

**(Posiedzenie 26-go kwietnia 1921 r. — uchwalono):**

1. Wystąpić do Rady Miejskiej o umorzenie 2394 mk. 70 f. kosztów za dezynfekcję mieszkań za 1918—1919 r. z powodu niemożności wyekzekwowania z odnośnych dłużników.

2. Wobec coraz znaczniejszego szerzenia się epidemji ospy w mieście, niezależnie od już powziętych środków zapobiegawczych przeciw ospie, przeprowadzić w maju i czerwcu r. b. w mieście Lublinie obowiązkowe bezpłatne szczepienie ochronne wszystkim dzieciom, urodzonym przed 1 marca r. b. którym ospa nie była szczepiona, lub też była szczepiona bezskutecznie, oraz powtórne szczepienie dzieciom ponad lat 7 i młodzieży do lat 20 włącznie. Na wydatki związane ze szczepieniem ospy asygnować 73000 mk.

3. Wobec konieczności rozszerzenia oddziału dla chorych tyfusowych w szpitalu św. Jana Bożego, przyprowadzić kosztem miasta do stanu używalności istniejący przy tymże szpitalu barak epidemiczny.

4. Delegować p.p. Prezydenta miasta i wiceprezydenta Dylewskiego do Warszawy na ogólne zebranie akcjonarjuszów Banku Komunalnego na 29-go kwietnia r. b.

5. Udzielić Komitetowi Wystawy Sztuki i Starożytności w Lublinie jednorazowej subwencji w kwocie 10000 mk., oraz udzielić na wystawę nadające się na ten cel przedmioty, będące w posiadaniu Magistratu.

6. Przenieść etat kasjera wydziału Opieki Społecznej z IX do VIII stopnia służbowego, od 1 maja r. b.

7. W sprawie pokrycia strat wydziału Zaopatrywania, wynikłych ze sprzedaży słoniny z b. masarni miej-

skiej poniżej ceny kosztu, uchwalono: a) sumę strat odnieść na wydatki wydziału Zaopatrywania, z tem, że gdyby zyski tegoż wydziału nie wystarczyły na pokrycie tych strat, deficyt ma być pokryty z funduszów masarni miejskiej i b) zwrócić wydziałowi Zaopatrywania z aktywów masarni kor. 83048 h. 32 wraz z $^0/_0{}^0/_0$, zgodnie z uchwałą Magistratu z dn. 24 października 1919 r. p. 5.

**(Posiedzenie 27-go kwietnia 1921 r. — uchwalono):**

1. W odpowiedzi na interpelację, zgłoszoną na posiedzeniu Rady Miejskiej w dn. 21 kwietnia r. b., dotyczącą wymówienia służby personelowi wydziału Zaopatrywania wystąpić do Rady Miejskiej z projektem reorganizacji wydziału Zaopatrywania, w związku z możliwością wprowadzenia wolnego handlu.

**(Posiedzenie 28-go kwietnia 1921 r. — uchwalono):**

1. Upoważnić wydział Gospodarczy w porozumieniu w wydziałem Budownictwa do przeprowadzenia badań torfowisk na Młynku, Chojeńcu i Białce. Na koszta zebrania danych i ich zestawienia, otworzyć kredyt do 240.000 mk. i sumę tę wstawić do budżetu na r. 1921.

2. W związku ze zbliżającym się terminem przejęcia przez miasto zakładu gazowego, polecić wydziałowi Budownictwa zajęcie się opracowaniem planu gruntownego remontu i ewentualnie rozbudowy zakładu. Otworzyć na ten cel kredyt do 120000 mk. i sumę tę wstawić do budżetu 1921 r.

3. Upoważnić komisję teatralną do zebrania ofert na stanowisko dyrektora Teatru Lubelskiego. Za podstawę przyjąć, iż Teatr Lubelski ma wystawiać dramat, komedję i farsę, oraz że dyrektor, z upoważnienia Zarządu Miasta, będzie samodzielnym kierownikiem teatru, pozostającym pod kontrolą Zarządu Miasta. Oferty wraz z projektem umowy, przedłożyć Magistratowi do decyzji.

4. W dążeniu do zapewnienia miastu materjałów brukarskich, poprzeć uruchomienie Berestowickich kopalni bazaltu przy udziale Magistratów Lwowa i Lublina. Celem ustalenia formy ewentualnego udziału, na konferencję w tej sprawie zaprosić przedstawicieli gminy m. Lwowa, Dyrekcji Robót Publicznych w Łucku, właścicieli terenów i dzierżawcę kamieniołomu. Ze strony Magistratu delegować do udziału w konferencji p.p. Dylewskiego i Bendycha.

---

## Z obrad Rady Miejskiej.

(Posiedzenie z dnia 21/IV. 1921 r.).

Po otwarciu posiedzenia Prezes Rady podaje do wiadomości, że b. radny J. Kipman, który, jako członek Rady, poświęcił dużo pracy sprawom miejskim, zmarł 3-go kwietnia r. b. Rada uczciła pamięć J. Kipmana przez powstanie z miejsc.

Następnie delegaci Rady na Zjazd Związku miast, który odbył się w ub. m. w Poznaniu składają sprawozdanie z obrad tegoż Zjazdu, zaznaczając, że na zjeździe głównie omawiane były sprawy: 1) projektu nowej ordynacji wyborczej do Rad Miejskich i statutu miejskiego, 2) sprawy aprowizacyjne (sekwestr, wolny handel, przyczem zasada wolnego handlu została przyjęta znaczną większością głosów), 3) sprawy oświatowe, 4) sprawy odbudowy miast, 5) sprawy finansowe i t. p.

Przemawiali radni d-r Majewski, Chyła i ławnik Finkelsztejn, przyczem radny Chyła, imieniem klubu P. P. S. złożył następujące oświadczenie:

„Wobec faktu, że powzięte na zjeździe uchwały noszą charakter reakcyjny, że niezgodne są z duchem czasu i usiłują załamać linję demokratyczną w rozwoju samorządu, klub radnych P. P. S. oświadcza się za odrzuceniem ich w całości“.

Dyskusji nad sprawozdaniem delegacji nie było.

Przewodniczący odczytuje złożone do Prezydjum interpelacje:

1) „Czy Magistratowi m. Lublina wiadomem jest, że w dniu 20 kwietnia 1921 roku przy usuwaniu właścicieli straganów przez policję i organy magistrackie zostały poturbowane straganiarki Dukowa, Wójcikowa, Figlowa i Kryształ, i o ile to jest wiadome, to

co Magistrat zamierza uczynić celem usunięcia podobnych zajść".

2) „Czy w związku z postanowioną likwidacją z dniem 1-go lipca Ministerstwa Aprowizacji i podległych temuż wydziałów aprowizacyjnych, Magistrat wymówił na 3 m-ce posady personelowi tegoż wydziału, jeżeli dotychczas tego nie uczynił, to naraża miasto na straty miljonowe".

Po dyskusji nad złożonemi interpelacjami, w której zabierali głos Prezydent miasta, ławnik Magistratu p. Choma i radny Radzikowski, Rada Miejska większością głosów powzięła następującą uchwałę:

„Rada Miejska upoważnia Magistrat do wymówienia posad pracownikom wydziału Zaopatrywania m. Lublina i przystąpienia do likwidacji tegoż działu".

Po przyjęciu wymienionej uchwały radny Filipowicz zgłasza wniosek o przerwanie i odłożenie rozpatrzenia spraw będących na porządku dziennym do pierwszego posiedzenia uzupełnionej Rady.

Wniosek ten upadł w głosowaniu, wobec czego Rada przeszła do porządku dziennego.

Przewodniczący po uprzednim referacie szefa wydziału Finansowego p. Ślaskiego poddaje pod dyskusję wniosek Magistratu o uchwalenie zasady, że Magistrat mocen będzie poddawać co miesiąc rewizji taryfę opłat miejskich: za spisanie aktu stanu cywilnego, za ubój w rzeźni, za analizy w laboratorjum, za wywóz nieczystośc', za karty meldunkowe, za rozklejanie afiszów, opłat kancelaryjnych, wwozowych i kopytkowych.

Głosu nikt nie zabiera. Przewodniczący zarządza głosowanie.

W czasie głosowania jeden z radnych prosi o udzielenie mu głosu, a wobec odmowy przewodniczącego opuszcza salę obrad, a za nim wychodzi część radnych.

Po stwierdzeniu braku quorum, Przewodniczący posiedzenie zamyka.

**Prezydent m. Lublina**
*C. Szczepański.*

**Szef wydziału do spraw ogólnych.**
*Radliński.*

# Rozporządzenia rządowe.

## DEKRET

**w przedmiocie skarbowości gmin miejskich.**

Do czasu wydania przez Sejm ogólnej ustawy o skarbowości związków komunalnych zarządza się, co następuje:

Art. 1.

Dla wypełnienia zadań, włożonych na miasta przez Tymczasową Ustawę o Samorządzie Miejskim, korzystają gminy miejskie na obszarach b. zaboru rosyjskiego z następujących źródeł dochodowych:

a) majątek własny;

b) przedsiębiorstwa miejskie;

c) zapomogi ze strony państwa, oznaczone w specjalnych ustawach i rozporządzeniach;

d) opłaty zwyczajne;

e) opłaty szczególne, pobierane na założenie i utrzymywanie urządzeń i zakładów dobra powszechnego od tych właścicieli nieruchomości tudzież przemysłowców i handlujących, którzy z zaprowadzonych urządzeń i zakładów ciągną specjalne korzyści;

f) podatki bezpośrednie i pośrednie, pobierane na podstawie osobnych statutów podatkowych bądź w postaci dodatków do istniejących podatków państwowych, bądź w postaci samodzielnych podatków gminnych;

g) monopole handlowe, o ile nie dotyczą przedmiotów, należących do monopolu państwowego lub obłożonych państwowym podatkiem pośrednim;

h) pożyczki, darowizny, zapisy oraz wpływy jednorazowe ze sprzedaży lub zamiany części majątku miejskiego

Źródła dochodowe, powyżej wymienione, winny być stosowane w kolei ich wyliczenia.

Art. 2.

Wszystkie dotychczasowe pobory miejskie pozostają nadal w swojej mocy.

Art. 3.

Każda uchwała gmin miejskich, wydzielonych z powiatu, dotycząca źródeł dochodowych, wymienionych pod literami d, e, f, h art. 1-go wymaga zatwierdzenia Ministra Spraw Wewnętrznych po porozumieniu z Ministrem Skarbu, zaś źródeł, wymienionych pod literą g art. 1-go, — zatwierdzenia Ministra Spraw Wewnętrznych, po porozumieniu z Ministrem Skarbu oraz Ministrem Handlu i Przemysłu, względnie o ile chodzi o zmonopolizowanie sprzedaży artykułów pierwszej potrzeby — z Ministrem Aprowizacji.

Odnośne uchwały gmin miejskich, niewydzielonych z powiatów, wymagają zatwierdzenia Wydziałów Powiatowych, kierujących się w tym względzie przepisami wykonawczymi, wydanymi przez Ministra Spraw Wewnętrznych po porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Art. 4.

Dekret niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Art. 5.

Wykonanie dekretu poleca się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Dan w Warszawie, dn. 7 lutego 1919 r.

Naczelnik Państwa:
(—) *J. Piłsudski.*

Prezydent Ministrów:
(—) *I. J. Paderewski.*

Minister Spraw Wewnętrznych
(—) *S. Wojciechowski.*

---

# DEKRET

**w przedmiocie skarbowości powiatowych związków komunalnych.**

Do czasu wydania przez Sejm ogólnej ustawy skarbowości związków komunalnych zarządza się, co następuje:

Art. 1.

Dla wypełnienia zadań, włożonych na samorząd powiatowy przez Tymczasową Ordynację Powiatową, powiatowe związki komunalne na obszarach b. zaboru rosyjskiego korzystają z następujących źródeł dochodowych:

a) majątek własny;
b) przedsiębiorstwa komunalne;
c) zapomogi ze strony państwa, oznaczone w specjalnych ustawach i rozporządzeniach;
d) opłaty zwyczajne i szczególne;
e) podatki komunalne powiatowe: dotacyjne, dodatkowe do państwowych lub gminnych i samodzielne;
f) monopole handlowe;
g) pożyczki, darowizny, zapisy, wpływy jednorazowe ze sprzedaży lub zamiany części majątku.

Źródła dochodowe, powyżej wymienione winny być stosowane w kolei ich wyliczenia.

Art. 2.

Majątek powiatowych związków komunalnych ma być w ten sposób administrowany, aby przynosił jak największy dochód.

Art. 3.

Przedsiębiorstwa komunalne o charakterze zarobkowym są prowadzone na zasadach prywatno-gospodarczych i podlegają wszelkim przepisom administracyjnym i skarbowym, obowiązującym także przedsiębiorstwa, należące do osób i instytucji prywatnych.

Art. 4.

Zapomogi na cele specjalne udzielane będą ze skarbu Państwa oraz z funduszu wyrównawczego. Oddzielne ustawy i rozporządzenia oznaczą, w jakiej mierze skarb Państwa przykładać się będzie do pokrywania wydatków związków samorządnych.

Zapomogi z funduszu wyrównawczego udzielane będą przez Ministra Spraw Wewnętrznych tylko finansowo słabym powiatowym związkom komunalnym.

Art. 5.

Powiatowe związki komunalne mogą na zasadzie specjalnych uchwalo-

nych przez Sejmiki Powiatowe, a zatwierdzonych przez władzę nadzorczą statutów pobierać opłaty od osób, korzystających z usług biur komunalnych (opłaty administracyjne), jak również z urządzeń i zakładów komunalnych, utrzymywanych w interesie dobra publicznego.

Oprócz opłat ogólnych powiatowe związki komunalne mają prawo ustanawiania i pobierania opłat specjalnych na założenie i utrzymywanie urządzeń i zakładów dobra powszechnego od tych właścicieli nieruchomości, tudzież przemysłowców i handlujących, którzy z zaprowadzonych urządzeń i zakładów ciągną specjalne korzyści.

Art. 6.

Powiatowym związkom komunalnym przekazuje się następujące podatki państwowe:

1) podatek od psów,
2) podatek drogowy,
3) podatek transportowy.

Art. 7.

Pozatem powiatowe związki komunalne otrzymują prawo wprowadzania poniższych dodatków do podatków państwowych:

1) Dodatek do zasadniczego podatku gruntowego państwowego w wysokości 150%.

   Pobieranie tego podatku jest obowiązkowe, przyczem 50% dodatku powiatowe związki komunalne przekazują na rzecz funduszu wyrównawczego, znajdującego się w dyspozycji Ministra Spraw Wewnętrznych. Fundusz wyrównawczy przeznaczony będzie na zapomogi dla finansowo słabych powiatowych związków komunalnych.

2) Dodatek do zasadniczego podatku państwowego podymnego do wysokości 100%.

3) Dodatek do państwowego podatku od nieruchomości miejskich do wysokości 50%.

   *Uwaga*. W tych powiatach b. zaboru rosyjskiego, w których pobór państwowego podatku od nieruchomości miejskich został od r. 1917 zawieszony, przyjmuje się aż do przywrócenia poboru tego podatku za podstawę do obliczenia dodatku komunalnego stawki państwowego podatku od nieruchomości miejskich, ustalone przez ustawę z dn. 6 czerwca 1910 r. (Zbiór Pr. Rosyjsk. t. V).

4) Dodatek do podatku od przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych:
   a) dla klasy I i II przedsiębiorstw handlowych do wysokości 75% podatku patentowego;
   b) dla pozostałych klas przedsiębiorstw handlowych do wysokości 150% podatku patentowego;
   c) dla pierwszych trzech klas przedsiębiorstw przemysłowych do wysokości 50% podatku patentowego;
   d) dla trzech ostatnich klas oraz dla wymienionych poniżej przedsiębiorstw przemysłowych do wysokości 100% podatku patentowego.

   Przedsiębiorstwami, które mogą być wyżej opodatkowane są: 1) tartaki, 2) fabryki paszy, 3) fabryki octu, 4) fabryki cykorji, 5) fabryki marmelad, 6) fabryki słodkich wódek, 7) dystylarnie i rektyfikacje, 8) gorzelnie, 9) drożdżownie, 10) młyny, 11) cukrownie.

5) Dodatek do państwowego podatku akcyzowego od przedsiębiorstw, zajmujących się produkcją napoi, do wysokości 100%;

6) Dodatek do państwowego podatku patentowego od wyszynku alkoholu do wysokości 500%;

7) Dodatek do państwowego podatku stemplowego od obrotu majątkami nieruchomymi z tem zastrzeżeniem, że całe obciążenie komunalne nie może przewyższać 1%, a przy sprzedaży potomkom ½% wartości, służącej za podstawę do obliczania stempla.

   Przy obrocie majątkami nieruchomymi ziemskimi powiato-

wy zmiązek komunalny pobiera powyższy podatek stemplowy w całości na rzecz swoją. Przy obrocie majątkami nieruchomymi, położonymi w miastach niewydzielonych z powiatów, przysługuje gminom miejskim prawo do połowy podatku. Drugą połowę pobiera na rzecz swoją powiatowy związek komunalny. Dopóki gminy miejskie włączone do powiatu nie będą korzystały z prawa do połowy dodatku, może powiatowy związek komunalny pobierać podatek w całości;

8) Dodatek do państwowego podatku mieszkaniowego do wysokości 25%.

Art. 8.

Powiatowe związki komunalne otrzymają prawo wprowadzania na mocy specjalnych statutów powiatowych, zatwierdzonych przez władzę nadzorczą, samodzielnych podatków od koni i bydła, od przedmiotów zbytkowych i innych podatków bezpośrednich i pośrednich.

Art. 9.

Każda uchwała powiatowego związku komunalnego, dotycząca wprowadzenia lub zmiany opłat i podatków komunalnych, wymienionych w art. 5, 7 i 8, wymaga zatwierdzenia Ministra Spraw Wewnętrznych po porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Art. 10.

Powiatowe związki komunalne otrzymują prawo pobierania dodatków do cen przedmiotów, stanowiących monopol państwowy. Dodatki te ustali się w wysokości jednolitej dla obszarów b. zaboru rosyjskiego na mocy rozporządzenia Ministra Skarbu, wydanego w porozumieniu z Ministrami Spraw Wewnętrznych i Aprowizacji.

Art. 11.

Powiatowe związki komunalne mogą monopolizować sprzedaż niektórych przedmiotów handlu z wyjątkiem przedmiotów, należących do monopolu państwowego lub obłożonych państwowym podatkiem pośrednim.

Uchwały organów samorządnych, orzekające zmonopolizowanie sprzedanego przedmiotu oraz odnośne statuty, ulegają zatwierdzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Ministrem Handlu i Przemysłu, względnie — o ile monopol dotyczy artykułów pierwszej potrzeby — w porozumieniu z Ministrem Aprowizacji.

Ustanowienie cen sprzedażnych przedmiotów zmonopolizowanych wymaga również zatwierdzenia ministrów, wyżej wymienionych.

Art. 12.

Powiatowe związki komunalne mogą zaciągać pożyczki: 1) długoterminowe na cele produkcyjne lub na pokrycie nadzwyczajnych potrzeb, wywołanych wojną albo wypatkami żywiołowymi, 2) krótkoterminowe na pokrycie czasowego braku gotowizny w kasie oraz na utworzenie kapitału obrotowego dla prowadzenia operacji żywnościowych i monopoli handlowych.

Art. 13.

Szczegółowy projekt pożyczki, określający jej wysokość, cel i formę, środki zabezpieczenia, termin i cały plan amortyzacji, winien być zatwierdzony przez władze nadzorcze.

Art. 14.

Dekret niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Art. 15.

Wykonanie dekretu poleca się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Dan w Warszawie, dn. 7 lutego 1919 r.

Naczelnik Państwa:
*(—) J. Piłsudski.*

Prezydent Ministrów:
*(—) I. J. Paderewski.*

Minister Spraw Wewnętrznych:
*(—) S. Wojciechowski.*

## Wybory uzupełniające do Rady Miejskiej miasta Lublina.

# Ogłoszenie.

Przewodniczący Głównego Komitetu Wyborczego do Rady Miejskiej, stosownie do art. 47 reg. wyb., podaje do wiadomości publicznej, że z 42560 wyborców w Lublinie

**głosowało 5-go maja r. b. na radnych do Rady Miejskiej 7499 wyborców,** z których mężczyzn 4106 i kobiet 3393, i że padło głosów:

| | |
|---|---|
| na listę Nr. 1 | 3178 |
| „ Nr. 2 | 353 |
| „ Nr. 3 | 1 |
| „ Nr. 4 | 244 |
| „ Nr. 5 | 2280 |
| „ Nr. 6 | 1404 |
| nieważnych kart wyborczych było | 39 |
| Razem . . | 7499 |

że na mocy art. 44 reg. wyb. przyznano **mandatów radzieckich** liście 1-ej—4, liście 5-ej—3 i liście 6-ej—1, razem 8 mandatów. Listy Nr.Nr. 2, 3 i 4 mandatów RADZIECKICH nie uzyskały,

że na mocy art. 47 reg. wyb. przyznano mandatów ZASTĘPCY RADNEGO: liście 1-ej, która łączy się z listą Nr. 3 z roku 1919—10 mandatów, i liście Nr. 5, która łączy się z listą Nr. 4 z roku 1919—9 mandatów. Listy Nr.Nr. 2, 3, 4 i 6 mandatów zastępców radnego nie uzyskały,

że wskutek powyższego i zgodnie z art. 46 reg., wyb., zostali RADNYMI:

**z listy 1-ej**

1. Malinowski Marjan, lat 45, poseł na Sejm,
2. Dominko Józef, lat 28, kooperatysta,
3. Rychter Karol, lat 32, zecer,
4. Papieska Wanda, lat 37, buchalter.

**z listy 5-ej**

1. Zaremba Roman, lat 42, adwokat,
2. Milewski Michał, lat 60 przemysłowiec,
3. Gumiński Wincenty, lat 62, technik.

**z listy 6-ej**

1. Kantor Abram-Moszek, lat 54, właść. d.,

### a Zastępcami radnych:

**z listy 1-ej**

1. Szykulski Karol, lat 32, tokarz,
2. Ziemnicki Stanisław, lat 34, tokarz,
3. Krajewski Józef, lat 32, zecer,
4. Sagan Jan, lat 36, maszyn. kolejowy,
5. Gabryszewski Roman, lat 39, ślusarz,
6. Ryczek Jan, lat 47, bednarz,
7. }
8. } na liście brak kandydatów
9. }
10. }

**z listy 5-ej**

1. Dolak Wacław, lat 45, właściciel domu,
2. Modrzewski Władysław, lat 54, rejent,
3. Nazarewicz Teofil, lat 40, przemysłów.
4. Wojciechowski Władysław, lat 50, kupiec,
5. Pryliński Kazimierz, lat 46, aptekarz,
6. Dziewiecki Paweł, lat 53, krawiec,
7. Kalinowski Kazimierz, lat 47, malarz,
8. Kowalczyk Józef, lat 42, szewc,
9. Pleskaczyński Tomasz, lat 46, wędliniarz.

Lublin, dn. 7 maja 1921 r.

**Przewodniczący Głównego Komitetu Wyborczego do Rady Miejskiej**
Sędzia Pokoju **Antoni Giżycki.**

### OGŁOSZENIE.

Świadectwo czeladnicze i książeczka rzemieślnicza wydane przez urząd Starszych Zgromadzenia wędliniarzy w Lublinie, dnia 3-go lutego 1918 r. na imię Stanisława Jatczaka, zagubiono.



-:- -:- -:- -:- **Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina.** -:- -:- -:- -:-

Wykonano w drukarni Miejskiej.